



www.ilo.ru

Субрегиональное бюро для стран Восточной Европы и Центральной Азии **Вестник**

ISSN 1811-1351

№ 1 (20) МАРТ 2005



Международная
организация
труда



7-я Европейская региональная встреча МОТ

Более 600 представителей трудящихся, работодателей и правительств из 50 европейских и центральноазиатских государств – членов МОТ собрались 15–18 февраля в Будапеште, Венгрия, чтобы обсудить вопросы экономических преобразований и глобализации в регионе.

Представители этих стран собираются каждые четыре года с целью выработать стратегию и установить приоритеты для региона. Это единственные встречи, где проходят обсуждения общих проблем в сфе-



Встреча Х. Сомавии с министром труда Таджикистана

ре труда с участием представителей стран – членов Европейского союза, участниц Пакта стабильности, а также Содружества независимых государств и Совета Европы.

В качестве делегатов на встречу прибыли более 30 министров труда и четверо глав правительств, а именно: Ференц Дюршани, премьер-министр Венгрии, Жан-Клод Юнкер, премьер-министр Люксембурга – страны, председательствующей в Европейском союзе, Даниал Ахметов, премьер-министр Казахстана, и Лоренс Гонзи, премьер-министр Мальты. Кроме того, на встречу прибыл Уполномоченный ЕАС по социальным вопросам и вопросам занятости Владимир Спидла. Участие столь высокопоставленных персон еще более подчеркнуло «значение истинного социального диалога в решении проблем глобализации», как говорили сами делегаты.

На встрече обсуждался новый отчет

МОТ, демонстрирующий весьма печальную картину в сфере занятости в глобальном масштабе. Ежегодные доклады МОТ «Мировые тенденции в области занятости» подтверждают, что, несмотря на стабильный экономический рост, создание новых рабочих мест происходит крайне медленно. Согласно отчету, в Европе и Центральной Азии при довольно хорошем показателе экономического роста в 2004 году – 3,5% – количество рабочих мест выросло лишь на 0,5%.

«Реальная ситуация такова, что в настоящее время глобальная экономика не создает удовлетворительного количества новых рабочих мест, как и не сдерживает темпы роста неформального сектора, где более миллиона трудящихся страдают от бедности, – заявил Генеральный директор Международного бюро труда Хуан Сомавия. – Если говорить о новых рабочих местах, во многих отношениях 2004 год был потрачен напрасно».

Вырабатывая стратегию поддержки граждан в переходные периоды их жизни и трудовой деятельности, участники встречи применили новый подход, с выделением четырех основных переходных этапов: от образования к трудоустройству, смена места работы, переезд из страны в страну и,



Встреча Х. Сомавии с министром труда Азербайджана

наконец, уход на пенсию по возрасту. Ожидается, что на основании выводов, сделанных на встрече, будут приняты следующие меры. Правительства, при консультационной поддержке социальных партне-

ров, обратят более пристальное внимание на потребности трудящейся молодежи в рамках «национальных стратегий трудоустройства». МОТ продолжит организацию трехсторон-



Заключительное заседание

них консультаций для предприятий и работодателей по вопросам гибкости и стабильности (цель таких консультаций – помочь в преодолении трудностей ужесточившейся конкуренции как результата глобализации и в адаптации к быстро меняющимся рынкам). Социальные партнеры – правительства, работодатели и профсоюзы – поддержат разработку гибкой, многосторонней концепции подхода к трудовой миграции, то есть подхода, основанного на правовых принципах и принятого на ежегодной Международной конференции труда МОТ в июне 2004 года. На встрече была также высказана просьба к МОТ об оказании технической поддержки социальным партнерам региона и о содействии обмену опытом в сфере разработки и управления пенсионными системами.

На встрече прозвучал призыв к тем странам региона, где все еще идет работа по ратификации конвенций МОТ, завершить этот процесс в отношении восьми базовых конвенций (о свободе объединения, равенстве в труде, искоренении детского и принудительного труда) к 2008 году – к 10-летию юбилею Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда. МОТ заявила, что в целом по региону потребуются ратифицировать конвенции в 16 странах, чтобы впервые прийти к их глобальной ратификации. ■



Орфал Хембрехтс стал начальником Депар-

Штаб-квартира МОТ: перемены

тамента по развитию сотрудничества МОТ. С сентября 1996 года г-н Хембрехтс занимал должность заместителя Регионального директора по Европе и Центральной Азии. В его обязанности на этом посту входил и контроль деятельности на местах Субрегионального бюро МОТ в Москве. Глубокие профессиональные знания, приобретенные за многие годы работы как в офисах МОТ, так и на местах, позволили г-ну Хембрехтсу досконально изучить возникающие политические и административные вопро-

сы. На обширной территории – от Ирландии и Португалии до России и Таджикистана – на него возлагалось решение именно таких задач, требующее огромных затрат времени и сил. «Орфал Хембрехтс – замечательный коллега и лидер, и нам очень грустно понимать, что он покидает нашу команду. Но нельзя не поздравить сотрудников отдела, которые с 1 марта работают под его руководством», – сказал Фридрих Буттлер, Региональный директор по Европе и Центральной Азии.

Заместителем Регионального директора по Европе и Центральной Азии с 1 марта стала г-жа Алена Неспорова. ■



Борьба с торговлей людьми и принудительным трудом

Проект МОТ в Центральной Азии и Российской Федерации,

статья Екатерины Устиновой, Координатора проекта

Принудительный труд и торговля людьми – это следствие других проблем на рынке труда, следствие недостатка соответствующих организационных структур и несоответствия законодательства. Несовпадение между спросом и предложением на рынке труда в некоторых секторах экономики, ограниченные возможности легальной миграции и трудоустройства за границей, низкая активность агентств по трудоустройству, трудовых комиссий и других учреждений в этой области – все это способствовало увеличению масштабов торговли людьми и неупорядоченной эмиграции из стран Центральной Азии.

Многие рабочие-мигранты, особенно те, кто уезжает на заработки впервые, становятся жертвами эксплуатации, со стороны как посредников в поиске работы, так и работодателей. А профсоюзы в тех секторах экономики, где чаще всего заняты мигранты, либо обладают малыми полномочиями, либо не приспособлены к тому, чтобы защищать интересы иностранных трудящихся и прибывших в неуставленном порядке рабочих-мигрантов. Жертвам дурного обращения трудно получить помощь и от правоохранительных органов – из-за широко распространенной коррупции. Несмотря на все это, миграция в экономически слабых странах, как в Центральной Азии, остается основной возможностью выжить для населения и ключевым способом развития экономики.

Благодаря своей трехсторонней структуре МОТ объединяет работодателей, трудящихся и правительства в совместной борьбе с бедностью путем продвижения достойного труда. Этой цели служит и проект МОТ «Борьба с торговлей людьми и ее последствиями в форме принудительного труда в Центральной Азии и РФ».

Стратегически проект концентрируется на развитии организационной структуры и повышении возможностей вовлеченных в развитие рынка труда сторон (особенно структуры госструктур) с целью искоренения торговли людьми и предотвращения ее дальнейших проявлений. Один из важных компонентов проекта – это привлечение профсоюзов к защите интересов трудящихся-мигрантов из Центральной Азии. Особое внимание уделяется социальному диалогу между различными субъектами в странах Центральной Азии и России, а также обмену информацией и сотрудничеству на субрегиональном уровне.

Основные задачи проекта:

- Повышение информированности в странах – членах МОТ (партнеров проекта, непосредственных жертв, групп риска и общества в целом) о проблеме принудительного труда как следствия торговли людьми;
- Осуществление правовой и законодательной реформы, внедрение координацион-

ных механизмов и учреждений на местном и национальном уровнях;

- Интенсивное наращивание возможностей участников для борьбы с принудительным трудом;
- Содействие потенциальным и реальным жертвам торговли людьми и принудительного труда юридическими консультациями, помощью в трудоустройстве и направлением на профессиональное обучение.

Готовясь к работе над реализацией этих задач, МОТ провела консультации с участниками процесса формирования рынка труда во всех странах вовлеченных в проект. Были обсуждены приоритеты в работе, существующие проблемы и текущие методы их решения. Для оценки ситуации в этой сфере были также проведены два исследования. Целью одного стало изучение социального статуса трудовых мигрантов из Таджикистана, работающих в строительной отрасли в России (ИСИТО). Второе исследование посвящено рассмотрению принудительного труда в России как результата нелегальной миграции и торговли людьми. С учетом результатов этих исследований трехсторонняя рабочая группа проекта подготовила план его реализации. Практическая работа началась в июле 2004 года.

Среди наиболее важных результатов работы на нынешнем этапе реализации проекта – заключение договора о сотрудничестве между ЦК профсоюза работников строительства и промышленности строительных материалов РФ и ЦК профсоюза работников строительства и промышленности строительных материалов Таджикистана, в котором стороны договорились о защите прав трудящихся-мигрантов. Целью договора стало согласование действий профсоюзов двух стран в обеспечении поддержки таджикских строителей, работающих в России на законных основаниях и являющихся членами профсоюза у себя на родине. Помимо общих положений (обмен информацией, сотрудничество в поиске областей для возможного привлечения граждан Таджикистана и в обеспечении принятия мер по защите их прав территориальными органами исполнительной власти) договор содержит ряд конкретных мер, реализация которых началась в 2005 году. Так, при поддержке МОТ совместно с Государственной миграционной службой созданы Профсоюзный центр по обслуживанию трудовых мигрантов в Душанбе и консультационные центры в городах Кулябе, Курган-тюбе и Ходженте.

Эти центры начнут работать с 15 февраля, после проведения семинара по теме «Подготовка профсоюзных кадров по работе с мигрантами». Информация об этом уже была широко распространена в местной прессе. Центры будут не только консультировать потенциальных мигрантов, но и по-



Е. Устинова, координатор проекта

могать в оформлении членства в профсоюзе строителей, и предоставлять информацию о трудоустройстве в России. Их роль становится особенно важной, потому что Министерство труда РФ в декабре 2004 года начало работу над ратификацией конвенций МОТ № 97 и № 143, касающихся положения работников-мигрантов. Как ожидается, парламентские слушания по этому вопросу могут состояться в апреле 2005 года.

Важным шагом к формированию рынка труда иностранной рабочей силы в странах СНГ стала подготовка проекта Кодекса поведения для частных агентств занятости. Этот документ был разработан в ходе обучающего семинара (январь 2005 г.), проведенного для представителей национальных и международных агентств из России, Таджикистана и Узбекистана при поддержке Федеральной миграционной службы МВД РФ. В ходе семинара участники смогли задать вопросы представителям ключевых государственных структур, работающих в сфере трудоустройства иностранных граждан в РФ, а также наметить потенциальных партнеров для дальнейшей работы. После доработки и обсуждения проекта Кодекса документ будет ратифицирован членами Международной ассоциации «Трудовая миграция» и станет основой для подобных документов в других странах. Представители Таджикистана и Узбекистана, принявшие участие в семинаре, выразили стремление сотрудничать с коллегами из России, чтобы создать свою ассоциацию и принять собственный кодекс.

Еще один компонент проекта МОТ – информационный – уже начал реализовываться в Таджикистане и включает ряд интересных, инновационных мероприятий (театрализованные представления в регионах, конкурс стихов по теме проекта и др.). А в России информационная кампания стартует ранней весной, с началом сезонной миграции рабочих в РФ. Ожидается, что кампания не ограничится изданием печатных материалов, а будет включать в себя ролики социально рекламы по радио и телевидению, активную социальную рекламу в метро и другие весьма эффективные меры. ■



Казахстан: МОТ работает над повышением местного потенциала, Статья Дэвида Суонсона, IRIN (www.irinnews.org)

Вся жизнь 26-летнего Славы Кима – в торговле яблоками. «Здесь яблоки все знают, они лучшие во всем Казахстане», – хвастал Слава на овощном рынке Талдыкоргана, областного центра в Алматинской области (юго-восток Казахстана). Да и само название «Алма-Аты» означает «Отец яблок».

Однако, при всем энтузиазме Славы, яблоки эти, известные превосходным вкусом, никогда не доходят до коммерческой столицы страны, Алма-Аты, и ее крупнейшего рынка (хотя до них всего 270 километров), а тем более – до остальных районов 15-миллионного Казахстана.

На самом деле, большую часть фруктов и овощей привозят из южных областей страны и соседнего Узбекистана.

«Свои яблоки я только здесь продаю», – сказал Ким представителю ИРИС, чем выказал слабое понимание рыночной экономики.

Именно с этим недостатком знаний и намеревается бороться МОТ в 2005 году, в сотрудничестве с местными властями и НПО на местах. Помимо яблок регион имеет огромный потенциал и в других областях сельского хозяйства, включая животноводство.

МОТ запланировала три направления деятельности в этом регионе: профессиональное обучение, внедрение современных принципов кооперации и продвижение региона в целом. Эта деятельность МОТ является частью программы Департамента международного развития Великобритании (DFID), реализация которой осуществляется в Азербайджане, Грузии, Кыргызстане и Казахстане. А целью программы поставлено увеличение потенциала учреждений, работающих по вопросам трудоустройства – особенно для молодежи. Бюджет программы – 2 млн. долларов.

«Мы хотим возродить местную экономику, чтобы создать новые рабочие места и активизировать процесс формирования доходов», – сказал Герт ван Букель, региональный советник МОТ по кооперативам и местному экономическому развитию. Проблемы в регионе несколько не отличаются от проблем в странах Восточной и Центральной Европы, где доступ к финансам и рынкам также оказался весьма проблематичным, считает советник.

Вслед за распадом Советского Союза в 1991 году пришла в упадок и инфраструктура сельского хозяйства, не исключая и когда-то процветающую отрасль переработки яблок, как сказала национальный координатор проекта МОТ Сауле Кудекова.

Как и в большинстве стран бывшего Советского Союза, в Казахстане люди неохотно шли на сотрудничество друг с другом, памятуя времена многочисленных колхозов.

Однако немало людей уже понимают, что по одиночке фермеры, такие как Ким, не могут выдержать конкуренции. И



Слава Ким и его яблоки

сейчас во многих сельских районах жители деревень объединяются, чтобы представить на рынке свою продукцию.

Но даже когда фермеры объединяются, им не хватает знаний, необходимых для выживания на современном рынке. Как объяснил ван Букель, чтобы сделать ферму конкурентоспособной, нужно рассматривать ее как компанию, при этом соответствующее образование ее руководителей играет важнейшую роль.

Во многих профессиональных училищах бывшего СССР продолжается преподавание предметов, не имеющих ничего общего с современной рыночной экономикой, отметил сотрудник МОТ. И добавил: «Нет соответствия между реальной потребностью рынка труда и имеющейся рабочей силой».

Вместе с тем профессиональное образование – это лишь часть «уравнения». Для активизации и увеличения потенциала региона потребуются совместные усилия. «Если вы хотите увеличить производительность, нужно продвигать

свою продукцию. Люди должны знать, каков их потенциал», – говорит ван Букель.

В качестве третьего компонента «уравнения» МОТ планирует внедрить в сельскохозяйственное производство современные кооперативные принципы.

«Мы хотим оптимизировать организацию производства, сделать ее эффективной и конкурентоспособной, – говорит ван Букель, объясняя, что проблема скорее не в качестве, а в количестве. – Люди должны развивать свой потенциал. Но нужно открыть им глаза не только на имеющийся потенциал, а и на то, с какими рисками можно столкнуться, если они этого не сделают».

К счастью, местные власти в регионе именно этим сейчас и занимаются. «Использование международного опыта – это реальная возможность развития потенциал данного региона, – сказала Нирулина Букекбаева, глава алматинского областного Департамента труда и социальной защиты в беседе с представителем ИРИС в Талдыкоргане. – Менталитет населения за последние годы сильно изменился, теперь людям нужны новые знания».

Жолтай Балатбеков, директор Департамента сельского сектора Алматинской области, с этим согласился, ссылаясь на недостаток перерабатывающих мощностей для овощной, мясной и молочной продукции региона.

«Из-за недостатка перерабатывающих заводов фермеры не хотят увеличивать объемы производства», – сказал Балтабеков, добавив, что это один из вопросов, над которыми они сейчас работают, и что при составлении плана для региона учитывается необходимость в двух перерабатывающих заводах.

В то же время ван Букель, как региональный советник МОТ, смотрит в будущее, надеясь увидеть осязаемые результаты в первые три месяца 2005 года. Если они окажутся положительными, то опыт, процессы и механизмы работы в трех пилотных областях можно будет воспроизвести в других регионах или даже в национальном масштабе.

«Мы пытаемся выстроить консенсус между государственным и частным секторами и гражданским обществом», – сказал он, заверив, что деятельность в рамках проекта уже получила поддержку на местах.

Ван Букель также добавил, что, в идеале, указанные три направления деятельности должны стать частью повседневной работы местных учреждений. ■



Международный женский день: «Хлеб и розы»

Субрегиональное бюро МОТ в Москве совместно с Международной конфедерацией свободных профсоюзов (МКСП) выпустили к Международному женскому дню – 2005 русскую версию фильма «Хлеб и розы» известного британского режиссера Кена Лоуча.

«Хлеб и розы» – таков был лозунг трудового движения в начале прошлого века, выражавший стремление избавиться от рабства, бедности и притеснений. В фильме Кена Лоуча действие происходит в начале 90-х годов, когда в США проходила забастовка под девизом «Справедливость – дворникам». Дворники – эксплуатируемые иммигранты из Латинской

Америки, на которых никто не обращал внимания, – в огромном количестве вышли на уличную демонстрацию. Они требовали соблюдения основных прав рабочих – прав на справедливость, достойную оплату труда и пособия по болезни. Одна из главных героинь фильма – Майя – нелегально приезжает из Мексики в Лос-Анджелес к старшей сестре Розе. Сестры оказываются вовлеченными в трудовую борьбу и участвуют в ней вместе с активистом профсоюза, который возглавляет кампанию по борьбе за права рабочих.

Фильм «Хлеб и розы» хорошо иллюстрирует основные принципы трудового движе-

ния: ничего нельзя достичь без единства и солидарности, будь то право на объединение, равную оплату, достойные и безопасные условия труда или искоренение дискриминации.

В настоящее время фильм на русском языке уже поступил в продажу. За бесплатными копиями фильма можно обращаться в офис МОТ в Москве, к Арине Граженской, по телефону: 933-0826. ■





Профсоюзное движение Грузии, статья Ираклия Ильича Тугуши, председателя Объединения профсоюзов Грузии

Переход на рыночную экономику значительно изменил структуру отраслей национального хозяйства Грузии, а структура отраслевых профсоюзов оставалась прежней. Вместе с тем общее и существенное падение объемов производства, остановка большинства крупных предприятий весьма отрицательно повлияли на финансовое положение и численность членов ряда отраслевых профсоюзов.

С целью организационно-финансового укрепления этих профсоюзов начался процесс их реформирования. Уже объединились восемь родственных профсоюзов, образовав четыре отраслевых, в ближайшее время сольются еще девять профсоюзов и тоже образуют четыре отраслевых. Реформирование этим не ограничивается. Осуществляются мероприятия, нацеленные на основательное повышение мотивации членства в профсоюзе, на привлечение молодежи и выдвижение молодых на руководящие должности, на создание новых профсоюзных организаций и т.д.

На профсоюзное движение влияет и изменение политической ситуации в стране.

Конституция Грузии гарантирует деятельность профсоюзов. Закон о профсоюзах 1997 года закрепил положения о том, что профсоюзы независимы от государственных и политических организаций, не подотчетны им и не подлежат их контролю. Парламент Грузии ратифицировал основополагающие конвенции МОТ. Однако, хотя ни одна ветвь власти официально не выступала против положений этих законов и конвенций, было немало случаев нарушений прав профсоюзов. Приведем лишь два случая:

1. В мае 2001 года суд запретил Совету ОПГ обсудить на заседании два текущих вопроса, связанных с выполнением уставных обязанностей Объединения, чем грубо нарушил Конституцию Грузии, законы Грузии и конвенции МОТ. Более того, за невыполнение незаконного решения было возбуждено уголовное дело против Объединения и его председателя.

2. В июле 2004 года Генеральная прокуратура Грузии приняла постановление «О назначении документальной хозяйственно-финансовой деятельности Объединения профсоюзов Грузии» и начала изучать законность учета и использования основного имущества и реальность доходов и расходов, начиная с 1992 года. С тех пор вот уже вторая группа представителей прокуратуры «сидит» в Объединении, видимо, потому что результаты проверки, проведенной первой группой, кому-то «наверху» не понравились.

Эти и другие факты нарушения законных прав профсоюзов мы рассматриваем как часть целенаправленной политики, конечной целью которой является ослабление ОПГ, подрыв его материально-финансовой основы.

Период до известных ноябрьских событий 2003 года характеризовали проникновение коррупции во все уровни руководства и связанное с этим хроническое невыполне-

ние госбюджета; невыдача зарплаты, пенсий и пособий, с перманентным ростом задолженности; увеличение тарифов за электроэнергию, воду, газ; «замораживание» минимальной зарплаты и государственной пенсии; постоянный рост прожиточного минимума и т.п.

Урегулирование этих вопросов было в центре внимания ОПГ. Конечно, конкретные

Объединение профсоюзов Грузии (ОПГ) является в настоящее время единственным органом, объединяющим как территориальные, так и отраслевые профсоюзы. К его VI съезду, который состоялся 19 ноября 2004 года, в состав Объединения входили 32 членские организации, а это – 454.876 членов профсоюзов из 11.487 первичных профсоюзных организаций.

действия не оставались без реагирования. Но правительство было не в состоянии удовлетворять законные требования народа. Оно пыталось успокоить население обещаниями и старалось выйти из критического положения временным погашением особо «горячих точек». А ситуация в стране в целом ничуть не улучшалась.

За один с лишним год, прошедший после событий 2003 года, в стране многое изменилось. Начата бескомпромиссная борьба с коррупцией. Преодолено хроническое невыполнение госбюджета, значительно возросли государственные доходы. Погашена большая часть задолженности государства по зарплатам, пенсиям и пособиям, и теперь они выдаются в установленные сроки. Увеличена минимальная зарплата, удвоена минимальная государственная пенсия и т.д.

Однако наряду с позитивными сдвигами возникли новые серьезные проблемы. Прежде всего – это массовое незаконное высвобождение работников в результате необоснованных реорганизаций/ликвидаций предприятий и ускоренной приватизации. Процесс еще не завершен, но уже потеряли работу более 50 тысяч человек на предприятиях и в учреждениях, где доля государства превышает 50%. Об ожидаемых увольнениях предупреждены еще 30 тысяч работающих.

Кроме того, парламент Грузии с подачи правительства принял закон о внесении изменений и дополнений в действующее трудовое законодательство. Согласно этим новациям увольнение работника по инициативе работодателя значительно упрощается, а выдача соответствующих компенсаций приостанавливается до 1 января 2006 года. Таким образом, десятки тысяч человек выбрасываются на улицу без компенсаций и перспектив на трудоустройство.

Правда, минимальная государственная пенсия удвоена. Но и удвоенная пенсия составляет всего 28 лари (1 доллар США – 1,8 лари), то есть 15% прожиточного минимума. Минимальная зарплата 115 лари установлена, в нарушение закона, лишь небольшой группе госслужащих и составляет 70% прожиточного минимума. Для подавляюще-

го большинства работающих минимальная зарплата осталась прежней – 20 лари.

Оценив ситуацию, ОПГ определило свою главную на данном этапе задачу – бороться за осуществление трех общепринятых прав человека: права на труд, права на достойную оплату труда и права на соблюдение законов о труде.

Прежде всего усилена юридическая служба при Объединении. Постоянно действует «горячая линия», по которой каждый желающий может получить исчерпывающую информацию по правовым вопросам или обратиться за помощью. В Конституционный суд Грузии подан иск об аннулировании упомянутого закона, которым в Кодекс законов о труде и в Закон «О публичной службе» внесены дискриминационные изменения.

2 февраля 2005 года на площади Республики в Тбилиси ОПГ организовало многотысячную акцию протеста. Если законные требования профсоюзов не будут удовлетворены, решено собрать 30 тысяч подписей избирателей, чтобы, согласно Конституции, получить право на законодательную инициативу и самим внести соответствующие законопроекты на обсуждение парламента. Есть основания полагать, что власти, пойдут на диалог ради соблюдения законных прав и интересов народа. Профсоюзы к диалогу готовы.

Признавая необходимость последовательного развития реформ в социальной сфере при рыночных условиях, профсоюзы Грузии в последние годы уделяют первоочередное внимание совершенствованию социального диалога, повышению его эффективности на всех уровнях. Профсоюзы, вырабатывая рекомендации при заключении соглашений и коллективных договоров, основной упор делают на решении наиболее острых вопросов – на обеспечении занятости, повышении минимальной и средней оплаты труда, улучшении условий труда, установлении дополнительных социальных льгот и др. Вместе с тем из-за долгосрочного финансового и экономического кризиса такие глобальные социальные проблемы, как рост массовой безработицы, крайне низкая оплата труда, падение уровня жизни населения, все еще не решены.

Состояние социального партнерства в Грузии все еще остается важной проблемой. Но качественное улучшение результатов коллективных переговоров на всех уровнях во многом зависит от дальнейшего углубления процессов демократизации, от повышения роли гражданского общества в решении социальных проблем. ■

СРОЧНО В НОМЕР:

19 февраля Лаша Чинчинадзе, заместитель председателя Объединения профсоюзов Грузии, был задержан финансовой полицией по санкции заместителя Генерального прокурора. На сегодняшний день он все еще находится в отделе расследований финансовой полиции. Объединение профсоюзов Грузии полагает, что против Чинчинадзе выдвинуто ложное обвинение и мы имеем дело с еще одним фактом дискриминации профсоюзов со стороны государственной полиции



Сеть трудоустройства молодежи в Азербайджане,

Статья Р. Фараджова

Вопрос о трудоустройстве молодежи стоит очень остро в Азербайджане, где две трети населения – люди до 35 лет, а среди безработных – 61% молодые. Проблема возникает из-за несоответствия стандартов образовательной системы и потребностей рынка: огромное количество молодых людей со средним или профессиональным образованием не могут найти подходящую работу, поэтому им приходится регистрироваться на биржах труда как безработным. В 2003 году президент РА Ильхам Алиев поставил цель – создать 600 тысяч рабочих мест за 5 лет.

В феврале 2003 года Азербайджан присоединился к Сети трудоустройства молодежи (СТМ) в качестве страны-лидера. МОТ предложила поддержку в разработке Национальной стратегии в области трудоустройства (куда входят профессиональное обучение, малое предпринимательство и социальная защита), Национального плана действий в области трудоустройства (НПДТ) и Национального плана действий в области трудоустройства молодежи (НПДТМ), который, по сути, является неотъемлемой частью НПДТ. Свои рекомендации в отношении НПДТМ Международная организация труда представила на рассмотрение правительства Азербайджана. В апреле 2004 министр труда и социальной защиты населения РА и МОТ организовали семинар на тему подготовки Национального плана действий (НПД) по реализации Национальной стратегии в области трудоустройства. Среди участников были, в том числе, министр труда Али Нагиев, главный специалист по занятости Субрегионального бюро МОТ в Москве Мартина Любюва, национальный корреспондент МОТ в Азербайджане Яшар Гамзаев, а также другие иностранные специалисты. В результате работы семинара в Кабинет министров была представлена «Национальная стратегия в области трудоустройства Республики Азербайджан».

Вскоре эта стратегия будет подписана президентом. После получения одобрения (ожидается в начале 2005 года) правительство планирует провести национальный форум по вопросам трудоустройства молодежи. В форуме примут участие все заинтересованные организации, включая неправительственные и международные, которые внесут свой вклад в реализацию НПДТ (НПДТМ).

Одним из главных партнеров правительства в деятельности СТМ является Национальная ассамблея молодежных организаций РА (NAYORA). Молодежные НПО и другие организации, возглавляемые NAYORA, основали Коалицию занятости молодежи Азербайджана (YECA), которая будет работать в тесном сотрудничестве с правительством, включая Министерство труда, образования и молодежи, с социальными партнерами в стране и другими учреждениями в целях реализации НПД Азербайджана. В настоящее время Коалиция ведет подго-

Сеть Трудоустройства Молодежи (СТМ) – это партнерство между ООН, Всемирным Банком и МОТ. С 2001 года СТМ объединяет лидирующие предприятия промышленности, представителей молодежи и гражданского общества и политиков; цель их совместной работы – изучить пути преодоления трудностей в области трудоустройства молодежи. Секретариат СТМ находится в штаб-квартире МОТ.

товку документа «Стратегия в области трудоустройства молодежи в Азербайджане», которая будет учитываться при реализации НПД. В ноябре 2004 года NAYORA провела конференцию под названием «Проблемы и возможности молодежи в Азербайджане». Основной целью мероприятия стала помощь в выявлении приоритетов и содействие процессу разработки стратегий по улучшению жизни молодежи в стране.



Рашад Фараджов, Национальный координатор проекта МОТ в Азербайджане

13 - 15 октября 2004 года национальный корреспондент МОТ Яшар Гамзаев принял участие в трехсторонней встрече на тему «Трудоустройство молодежи: движение вперед». Как отметил г-н Кампбелл из отдела МОТ по вопросам стратегии в трудоустройстве, президент Республики Азербайджан взял под личную ответственность и контроль политику в области трудоустройства молодежи в своей стране.

19 - 20 октября 2004 года министр труда Али Нагиев принял участие в XI Маленте-симпозиуме в Любеке (Германия) на тему «Трудоустройство, права и участие молодежи: обеспечивая будущее». Для министров и чиновников высокого уровня, ответственных за трудоустройство молодежи в странах - лидерах СТМ, были организованы обсуждения, в которых г-н Нагиев также принял участие. Помимо этого он посетил Женеву и встретился с Генеральным директором МОТ. Особое внимание в беседе министр уделил деятельности в области трудоустройства молодежи в стране и высоко оценил роль МОТ в этом деле.

«Содействуя трудоустройству молодежи, мы вкладываем средства в будущее нашей страны, ее процветание и экономический рост, - сказал министр труда РА Али Нагиев. - Вся наша нация стремится к достижению этой цели». ■

Календарь событий Субрегионального бюро МОТ в Москве

МАРТ

- 2** «Круглый стол» по вопросам политических альтернатив в решении проблемы неупорядоченной иммиграции в Российскую Федерацию. Москва, РФ
- 4** Показ фильма «Хлеб и розы» режиссера Кена Лоуча в честь Международного женского дня. Москва, РФ
- 7-18** Тренинг для преподавателей НССБ (программа МОТ «Начни и совершенствуй свой бизнес»). Баку, Азербайджан
- 9-11** «Единство без различий: необходимость интегрированной системы инспекции труда». Конференция МОТ-ЕС. Люксембург
- 14-26** Тренинг для преподавателей программы НССБ. Тбилиси, Грузия
- 18** Конференция по безопасности и гигиене труда. Казань, Татарстан
- 23-25** Обучающий семинар для журналистов по гендерным вопросам. Баку,

Азербайджан

АПРЕЛЬ

- 4-10** Стажировка представителей российской инспекции труда в HSE. Великобритания
- 7-8** Международная конференция «Политика доходов и борьбы с бедностью в Северо-западном федеральном округе Российской Федерации – гендерный аспект». Выборг, РФ
- 11-12** Тренинг для преподавателей программы МОТ ЗСБ (Знакомство с бизнесом). Ереван, Армения
- 12** Конференция профсоюзов «Вступление России в ВТО и последствия для нефтегазового комплекса России. Новые трудности профсоюзов в контексте глобализации». Москва, РФ
- 13-15** Тренинг для журналистов по гендерным вопросам. Тбилиси, Грузия
- 20-21** Региональный семинар по аудиту системы казахстанской трудовой ин-

- спекции, БГТ МОТ – 2001, с участием приглашенных из Центральной Азии главных инспекторов по вопросам труда. Тараз, Казахстан
- 25-28** Встреча региональных центров БГТ. Москва, РФ
- 26-27** Трехсторонний семинар по вопросам социального диалога. Санкт-Петербург, РФ
- 28** Всероссийская конференция на тему БГТ. Москва, РФ
- 25-06.05** Тренинг для преподавателей НССБ, Ереван, Армения

МАЙ

- 18-19** Встреча МОТ – МФРСДП на тему миграции в строительной промышленности. Москва, РФ
- 20-22** Тренинг для журналистов по гендерным вопросам. Ереван, Армения
- 31** Конгресс Федерации профсоюзов Казахстана. Астана, Казахстан



Всемирный день охраны труда – 28 апреля

Мероприятия в честь Всемирного Дня Охраны Труда нацелены на привлечение международного внимания к созданию и повышению культуры охраны труда, и на снижение количества случаев гибели на производстве, происходящих ежегодно.

МОТ начала проводить мероприятия по случаю Всемирного Дня Охраны Труда в 2003 году, причем большое значение придается предотвращению профессиональных заболеваний и несчастных случаев на производстве, а также продвижению трипартизма и активизации социального диалога.

Всемирный день охраны труда 28 апреля теперь стал ежегодным праздником в странах СНГ. Одновременно участники международного трудового движения отмечают День памяти рабочих, погибших от полученных травм на производстве. В прошлом году мероприятия в этот день проводились в более чем ста странах по всему миру, в том числе в семи из десяти стран региона, в котором работает Субрегиональное бюро МОТ в Москве.

В Азербайджане Кабинет министров принял решение провести празднование Дня охраны труда. В России выпущено новое издание «Энциклопедии охраны труда». В Казахстане трехсторонняя комиссия реализует программу «Повышение культуры охраны труда на каждом рабочем месте». Вице-премьер Кыргызстана стал председателем Второй конференции по охране труда в республике. В Узбекистане подписано соглашение о техническом сотрудничестве с МОТ. Состоялись и получили освещение в средствах массовой информации многочисленные региональные мероприятия.

Всемирный день охраны труда – 2005

Основная тема этого года – культура охраны труда на рабочем месте, причем особое внимание уделяется превентивным мерам.

Предотвращение, а вернее, устранение рисков и активное улучшение условий труда

оказалось весьма эффективным методом снижения уровня профзаболеваемости и количества несчастных случаев на производстве. Рекомендации МОТ 2001 года по организации систем управления охраной труда (ILO OSH 2001) представляют собой практические методики, применимые на больших и на малых предприятиях.

Превентивный подход и принципы МОТ будут еще более детально разработаны в отчете «Предотвращение: глобальный подход», подготовленном к Всемирному Дню Охраны Труда. Ключевыми вопросами остаются предотвращение несчастных случаев на производстве и отсутствие доплат и других компенсаций (например, дополнительный отпуск, молоко, йогурт и т.п.) за работу с вредными или опасными условиями труда. Первыми шагами на пути к становлению корпоративной культуры охраны труда станут превентивный подход и социальный диалог по вопросам безопасности труда на производстве.

Строительная промышленность

Особое внимание в 2005 году уделяется технике безопасности в строительной промышленности, поскольку в ряде стран региона наблюдается пик активности в этой отрасли. Ереван, столица Армении, похож на огромную стройплощадку; в административном центре в Астане (Казахстан) строительные работы идут круглосуточно. Чрезмерно высокий уровень несчастных случаев при строительстве был отмечен в октябре 2004 года в Узбекистане.

В ряде стран СНГ в настоящее время рассматривается вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 167 о безопасности и гигиене труда в строительстве. На данный момент конвенция ратифицирована лишь в одной стране региона.

Безопасность труда в строительстве – весьма значимый вопрос. Данный сектор предоставляет большое количество рабочих мест, в то же время именно в нем происходит непропорционально много несчастных случаев, особенно со смертельным исходом. Труд строителя опасен, так как связан с работами на высоте (на строительных лесах, мостках, лестницах, крышах и т.д.), с земляными работами (со взрывчатыми веществами, экскаваторами) и с использованием грузоподъемного оборудования (кранов, подъемников).

Многих рисков можно избежать с помощью тщательного планирования и координации работ. К примеру – обеспечить в нужном месте и в нужное время требуемое количество квалифицированных работников и необходимого оборудования. Превентивные меры включают использование сигнализации, разработку и внедрение мероприятий по технике безопасности, обеспечение средствами индивидуальной защиты (когда другие средства защиты недоступны), обучение, а также наличие бытовых удобств (питьевой воды, санузлов).

Информационные материалы

Ко Всемирному дню охраны труда МОТ выпустила следующие информационные издания:

- Конвенция № 167 о безопасности и гигиене труда в строительстве и Рекомендации № 175 о безопасности и гигиене труда в строительстве
 - Правила и нормы безопасности и гигиены труда в строительстве
 - Безопасность и гигиена труда на строительных площадках. Справочник
 - Безопасный труд и культура охраны труда
- Некоторые из этих печатных изданий в небольших количествах есть в офисе Субрегионального бюро МОТ в Москве, электронные версии доступны на сайтах www.safework.ru и http://www.ilo.ru/osh/index_ru.html. Новые материалы, которые будут размещены на веб-сайте Субрегионального бюро МОТ в Москве, появятся до 28 апреля – Всемирного дня охраны труда.



Всемирный день охраны труда в странах СНГ

В бюро МОТ поступила информация о том, что в России планируется организация крупной конференции в связи с приближением Всемирного Дня ОТ, в Казахстане проходит обсуждение проведения регионального семинара для стран Центральной Азии, в других странах также идет подготовка различных мероприятий.

Ряд журналов по охране труда планируют включить материал о Всемирном Дне ОТ в весенние выпуски. Крупные центры ОТ готовят публикации и презентации.

Опыт прошлого года стал хорошей базой для подготовки мероприятий Дня Охраны Труда, увеличения их количества и масштаба. Каждая страна и организация, предоставив материалы и публикации с информацией местного характера, может сделать вклад в процесс повышения культуры охраны труда и распространения превентивного подхода. ■

Что такое культура охраны труда?

Национальная культура охраны труда означает:

- приоритетную роль профилактики (выплата компенсаций за плохие условия труда не входит в понятие культуры охраны труда);
- использование всех возможностей для просвещения и распространения знаний о производственных рисках, об их контроле и профилактике;
- активное участие правительства, работников и работодателей в обеспечении безопасных и здоровых условий труда через четко сформулированную систему прав и обязанностей;
- обеспечение права на безопасные и здоровые условия труда на всех уровнях.

Источник: Итоговые документы Международной конференции труда (июнь 2003 г.)



7-я Европейская региональная встреча МОТ

Из доклада Генерального директора МБТ Хуана Сомавии

7-я Европейская региональная встреча МОТ проходит в период, когда правительства стран региона ищут пути снижения безработицы и бедности. Одновременно они пытаются решать социальные проблемы, охватившие большинство стран региона, несмотря на то, что регион играет ключевую роль в мировой экономической интеграции. Так говорится в подготовленном к встрече докладе (7-я Европейская региональная встреча МОТ, доклад Генерального директора МБТ. Том 1: «Деятельность МОТ в 2001 – 2004 гг.: сотрудничество в изменяющемся мире»; том 2: «Справляясь с переходными процессами: управление как средство обеспечения достойного труда»).

По изложенным в докладе данным, Европа – наиболее привлекательная в мире зона для прямых инвестиций, однако в Центральной Европе лишь у пяти стран показатель ВВП на душу населения в 2002 году был выше соответствующего показателя за 1989 год. Несмотря на высокие темпы роста в последние годы, в странах СНГ, в том числе в России, а также в некоторых государствах Юго-Восточной Европы, средние доходы по-прежнему ниже соответствующих уровней 1989 года. В Центральной и Восточной Европе показатель относительной бедности составляет в среднем 12,3% и колеблется в диапазоне от высоких значений в бывшей югославской республике Македонии (19,9%) и в Польше (16,9%) до низких значений в Венгрии (7,9%) и в Чешской Республике (5,0%). Из стран СНГ масштабы крайней бедности по-прежнему весьма значительны в Армении, Азербайджа-



Хуан Сомавия представляет доклад

не, Кыргызстане, Таджикистане и Молдове (в среднем – 48% населения). Авторы доклада добавляют, что в 1999 году в странах ЕС-15 доля лиц с доходами, составляющими менее 60% от уровня соответствующих национальных средних доходов, составила 13%.

Доклад призывает создать мощную систему управления, способную поддерживать мужчин и женщин, которые в течение жизни сталкиваются с рисками и открывают для себя новые возможности. Авторы доклада рассматривают четыре основных вопроса, составивших повестку дня встречи в Будапеште: занятость молодежи и переход от школы к трудовой деятельности; сочетание гибкости и гарантий на рынке труда; управление миграцией; старение населения и пенсионная реформа.

Занятость молодежи

За последнее десятилетие безработица в мире резко возросла, количество безработных достигло 88 миллионов. Вместе с тем положение в странах ЕС было относительно благополучным (уровень молодежной безработицы составил 14,5%), говорится в докладе. В то же время экономика стран Центральной и Восточной Европы и СНГ показывает не столь положительные результаты, в том чис-

«Международная экономическая интеграция пока еще не привела к устойчивому росту и к инвестированию в обеспечение работающих мужчин и женщин возможностями для достойного труда, – заявил Генеральный директор Международного бюро труда Хуан Сомавия. – Европа и Центральная Азия могут возглавить поиск новых подходов к решению этой основополагающей проблемы. Если государства этого региона смогут разработать собственную социальную модель, это послужит сигналом для остальных стран мира».

ле весьма низкую долю молодежи в общей численности рабочей силы, что означает относительно высокий уровень безработицы среди молодых. В странах ЕС для молодых людей вероятность стать безработными вдвое выше, чем для взрослых работников. Исключение составляют Австрия, Германия и Швейцария, где существует «параллельная система», сочетающая школьное обучение с подготовкой на производстве.

«Гибкие гарантии»

Авторы доклада анализируют, каким образом можно регулировать стремительно меняющийся рынок труда в контексте глобализированной экономики, сочетая новые, гибкие формы с гарантиями занятости и социальной защиты. По их мнению, несмотря на попытки привнести большую гибкость на рынок труда, эти меры незначительно отразились на сроке занятости работников на одном рабочем месте. В некоторых странах быстро распространялась занятость по срочным контрактам и на условиях неполного рабочего дня, однако в других более быстрыми темпами создавались постоянные рабочие места на условиях полной занятости. Доклад объясняет это явление наличием двух основополагающих факторов роста производительности труда. Обучение на рабочем месте – залог высокопроизводительного труда, а значит, работодатели будут стремиться сохранить работников. Такой же эффект дает переход с малопроизводительных рабочих мест на высокопроизводительные, а значит, необходимо содействовать большей мобильности рабочей силы. Авторы приходят к выводу, что «страны, сочетающие средний уровень защиты рабочих мест с эффективными системой институтов и политикой на рынке труда, имеют наилучшие показатели в плане качества и количества труда». Доклад также привлек внимание к высокому уровню преобразова-

ния временных рабочих мест в постоянные. За трехлетний период около 65% временных рабочих мест в Дании и 55% в Нидерландах были преобразованы в постоянные. В 1992 – 2002 гг. средняя продолжительность пребывания на рабочем месте в Европе увеличилась с 10,5 до 10,6 лет: в Соединенном Королевстве она немного превышала 8 лет, а в Греции достигала почти 12 лет. В том же 2002 году средняя продолжительность пребывания на рабочем месте в США составляла лишь немногим более 6 лет.

Миграция

По оценкам, число экономически активных мигрантов в регионе составляет примерно 26,5 миллиона, или около 4% общей численности рабочей силы. Однако, как отмечается в докладе, значение трудящихся-мигрантов для экономического и социального будущего региона может быть намного более весомым, чем говорят эти цифры, отмечается в докладе. В то время как в Восточной Европе основной миграционный поток направляется из республик бывшего СССР (СНГ) в Россию, в Западной Европе происхождение миграционных потоков более разнообразно. Например, из 7,3 млн. иностранцев, проживающих в Германии, большинство составляют турки (2 млн.), затем следуют граждане ЕС-15 (1,85 млн.). В Италии мигранты из других стран ЕС составляют 11% всех иностранцев, из стран Северной Африки и Албании – 30% и более 27% – из Азии. Из 1,3 млн. иностранцев, проживающих в Соединенном Королевстве, примерно треть составляют граждане стран ЕС, 11% – из Южной Азии и 6% – из США. По различным оценкам, в 2000 году в странах Западной Европы проживали 22 млн. иностранных граждан, из которых 3,3 миллиона не имели легального статуса, а в отношении России приводились данные о 5 млн. мигрантов, не имеющих легального статуса.

Старение населения и пенсионная реформа

За последние 50 лет средняя продолжительность жизни в регионе возросла с 63 до 73 лет, и, по оценкам, этот показатель к 2050 году достигнет 80 лет. Хотя население в Западной Европе по возрастной структуре является самым пожилым, население в Центральной и Восточной Европе стареет более быстрыми темпами. Исключение – государства СНГ, где продолжительность жизни – самая низкая в регионе и продолжает снижаться, говорится в докладе. По мнению его авторов, в условиях негативных демографических тенденций пенсионные реформы только тогда докажут свою эффективность, когда смогут обеспечить больший уровень занятости, особенно для женщин и молодежи, а также гарантировать пожилым людям дополнительные возможности для продолжения трудовой деятельности. В докладе предлагается: усилить в пенсионных системах механизмы стимулирования для более позднего выхода на пенсию; разработать схемы для постепенного выхода на пенсию; ввести методы экономического стимулирования для работников с тем, чтобы они могли накопить сбережения на старость; организовать информационную кампанию для ознакомления с имеющимися новыми стимулами и возможностями. ■



Одной строкой

■ С 14 по 16 февраля в Белгороде, Россия, прошел мастер-класс по программе МОТ «Начни и совершенствуй свой бизнес». НССБ в настоящее время реализуется в 80 странах мира. Несколько лет назад Бюро МОТ проводило тренинги по НССБ в Белгороде и Воронеже, однако с тех пор программа была дополнена новыми компонентами. На мастер-класс, который проводили квалифицированные Мастер-тренеры МОТ Александр Кузнецов и Светлана Брутчикова, прибыли 12 тренеров НССБ. Все участники выразили надежду на дальнейшее распространение программы в России.

■ В Генеральное соглашение между общероссийскими объединениями профсоюзов, общероссийскими объединениями работодателей и правительством РФ на 2005 – 2007

годы включена следующая статья: "Принимая во внимание Свод практических правил МОТ по вопросу "ВИЧ-СПИД в сфере труда", разработать механизм, регулирующий действия социальных партнеров в данной области". С полным текстом соглашения можно ознакомиться на сайте «Российской газеты» www.rg.ru/2005/01/29/soglashenie.html.

■ В странах Закавказья, в рамках проекта «Повышение конкурентоспособности на рынке труда молодых мужчин и женщин и других уязвимых слоев населения в странах Закавказья и Средней Азии посредством развития профессиональных навыков и предпринимательского образования», были организованы три «круглых стола» для журналистов на тему: «Гендерное равенство и сфера труда: роль средств массовой информации». Первый из них прошел в декабре прошлого года в Баку, Азербайджан, второй – в начале февраля 2005 года в Ереване, Армения, и третий – в конце

февраля в Тбилиси, Грузия. Следующий этап работы по проекту начнется в конце марта этого года в Азербайджане и включает тренинги по гендерным вопросам для журналистов этих стран.

■ 20 января 2005 года Российская ассоциация трудового права и права социального обеспечения вместе с Московской государственной юридической академией, юридическим факультетом Университета Российской академии образования и Субрегиональным бюро МОТ в Москве провели международную конференцию «Гарантии реализации прав граждан в сфере труда и социальной защиты. Практика применения трудового законодательства и законодательства о социальном обеспечении». Более 100 делегатов из различных регионов России и стран СНГ приняли участие в работе конференции. Директор бюро МОТ в Москве Полин Барет-Рид представила отчет о сотрудничестве МОТ с Российской Федерацией.



Страны региона: Армения

Армения - прекрасная страна с древней историей. Приехав в этот «музей под открытым небом», вы услышите, как бьется сердце древнего камня, и почувствуете себя одновременно и в прошлом, и в настоящем.

Высокогорные луга и озера, каскады водопадов, источники ключевой воды, величественные горные вершины, покрытые

снегом, – при взгляде на эти красоты Армении невольно возникают мысли о рае на земле. По всей стране разбросаны более 40 тысяч исторических и архитектурных памятников древности и современности. В 2003 году Ереван, столица Армении, отметил очередной юбилей – 2785 лет, он старше самого Рима! Название города происходит от названия крепости Еребуни, постро-

енной Аргишти, королем древнего государства Урарту, и в переводе означает «победа» или «счастливый город».

Искусство виноделия и пивоварения существует в Армении с незапамятных времен. Сегодня армянские вина, коньяк и пиво - неизменные победители международных конкурсов. Коньяк – лучший сувенир, который можно привезти из этой древней гостеприимной страны. Фото Роджер Рид. ■



Традиционная армянская музыка



Консервный завод



Церковь Св. Хрипсима (618 г. н.э.)



Языческий храм Гарни (3 в. до н.э. – 1 в. н.э.)



Обработка сухофруктов



Производство Армянского коньяка



Субрегиональное бюро МОТ для стран Восточной Европы и Центральной Азии

107031 Россия, Москва, ул. Петровка, 15, офис 23

Тел.: +7 (095) 933-0810, факс: +7 (095) 933-0820

Веб-сайт: www.ilo.ru Эл. почта: moscow@ilo.org

Главный редактор: Елена Морозова

Вестник распространяется бесплатно, тираж: 3500 экз.

По вопросам распространения обращайтесь по тел. +7 (095) 933-0818 или moscow@ilo.org